

## V

(Становища)

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

## ЕВРОПЕЙСКА СЛУЖБА ЗА ПОДБОР НА ПЕРСОНАЛ (EPSO)

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА КОНКУРСИ НА ОБЩО ОСНОВАНИЕ

Лекари (AD 11)

EPSO/AD/308/15 — Медицинска служба в Брюксел

EPSO/AD/309/15 — Медицински служби в Люксембург и Испра

(2015/C 183 A/01)

**Краен срок за регистрация: 7 юли 2015 г. в 12 ч. на обяд, брюкселско време**

Европейската служба за подбор на персонал (EPSO) организира конкурси на общо основание по квалификации и с тестове с цел да бъдат съставени списъци за бъдещи назначения, от които Европейската комисия ще наема на работа нови членове на публичната служба като „**лекари**“ (функционална група AD) за своите медицински служби в **Брюксел (BE)**, **Люксембург (LU)** и **Испра (IT)**.

Това обявление за конкурс заедно с Общите правила, приложими към конкурсите на общо основание, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз C 70 A от 27 февруари 2015 г. (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC>), съставляват правнообвързващата рамка за настоящите процедури за подбор.

**Брой на издържалите конкурса:****EPSO/AD/308/15 — Брюксел: 10****EPSO/AD/309/15 — Медицинска служба 1. Люксембург: 5; Медицинска служба 2. Испра: 5**

Целта е да се наберат лекари за назначаване в местата, посочени в настоящото обявление, но това не изключва възможността евентуално да се прилага член 7 от Правилника за длъжностните лица, съгласно който длъжностните лица могат да бъдат прехвърлени на друго място на работа в хода на професионалното им развитие, ако интересите на службата го изискват. (Член 7 може да бъде намерен в Регламент № 31 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:BG:PDF>))

**EPSO/AD/309/15** съдържа два варианта. Можете да се регистрирате само за един от тях. Този избор се прави в момента на електронната регистрация и не може да бъде променен, след като сте валидирали своя формуляр за кандидатстване по електронен път.

**КАКВИ ЗАДАЧИ ЩЕ ТРЯБВА ДА ИЗПЪЛНЯВАМ?**

Ако в резултат на настоящия конкурс бъдете нает на работа, ще извършвате четири основни вида задачи:

1. Медицински прегледи и консултации на персонала и кандидати за работа.
2. Кампании за насърчаване на здравето, превенция и защита на работното място.

3. Поддържане на контакт с външни лекари и/или болнични служби.

4. Ръководство на екип и администрация.

За по-подробна информация относно най-често изпълняваните служебни задължения вж. ПРИЛОЖЕНИЕ I.

#### ОТГОВАРЯМ ЛИ НА УСЛОВИЯТА ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ?

Към момента на валидиране на кандидатурата си трябва да отговорите на ВСИЧКИ условия, посочени по-долу:

Общи условия	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Да се ползвате с пълния обем права като гражданин на държава — членка на ЕС</li> <li>— Да сте изпълнили задълженията, наложени от законите по отношение на военната служба</li> <li>— Да притежавате необходимите нравствени качества за изпълнение на служебните задължения</li> </ul>
Специални условия: езици	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Език 1: да владеете един от 24-те официални езика на ЕС поне на ниво C1 (минимално изискване)</li> <li>— Език 2: да владеете английски, немски или френски език поне на ниво B2 (минимално изискване); език 2 трябва да бъде различен от език 1</li> </ul> <p><i>За подробности относно нивата на владене на даден език вж. Общата европейска референтна рамка за езиците (CEFR) (<a href="https://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr">https://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr</a>)</i></p>
Специални условия: квалификации и професионален опит	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Да имате завършено висше образование с продължителност на обучението най-малко <b>4 години</b>, удостоверено с диплома по медицина, призната в една от държавите — членки на Европейския съюз.</li> </ul> <p><b>както и</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Да имате <b>диплома за медицинска специалност</b>, получена след гореспоменатата диплома.</li> </ul> <p><i>За подробности относно дипломите вж. приложение I към Общите правила, приложими към конкурсите на общо основание (<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC</a>)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Да имате <b>най-малко 12 години</b> професионален опит (придобит след получаване на дипломата по медицина) в една или няколко от следните свързани области: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>за EPSO/AD/308/15 — Брюксел:</b> трудова медицина, обща медицина, вътрешни болести, тропическа медицина, ергономия, медицински контрол на отсъствията по болест, обществено здраве или психиатрия;</li> <li><b>за EPSO/AD/309/15 — Люксембург/Испра:</b> трудова медицина, обща медицина, вътрешни болести, тропическа медицина, ергономия, медицински контрол на отсъствията по болест, обществено здраве, психиатрия, спешна медицина (само за Испра) или радиационна защита.</li> </ul> </li> </ul>

Избраният от Вас втори език трябва да бъде **английски, френски или немски**. Това са основните работни езици на институциите на ЕС и в интерес на службата новопостъпилите служители трябва да бъдат незабавно оперативни и в състояние да общуват ефикасно във всекидневната си работа на поне един от тях.

За допълнителна информация относно езиците в конкурсите на ЕС вж. ПРИЛОЖЕНИЕ II.

#### КАК ЩЕ ПРОТЕЧЕ ПОДБОРЪТ?

##### 1) Подбор по квалификации

Първо, въз основа на данните, които кандидатите са предоставили в своя електронен формуляр за кандидатстване, ще бъде проверено дали те изпълняват условията за допускане на съответния конкурс.

Второ, **единствено за отговарящите на условията кандидати**, подборът по квалификации се прави въз основа на информацията, която кандидатите са предоставили в графа „филтър на квалификациите“ (Talent Screener/évaluateur de talent/Talentfilter) във формуляра за кандидатстване. Конкурсната комисия определя за всеки **критерий за подбор** коефициент на тежест, отразяващ относителната му важност (от 1 до 3), като за всеки отговор кандидатите получават между 0 и 4 точки.

След това конкурсната комисия умножава точките по коефициента на тежест за всеки критерий и изчислява техния сбор, за да определи кандидатите, чиито профили съответстват в най-голяма степен на задълженията, които трябва да се изпълняват.

Относно списъка на критериите за съответната медицинска служба вж. ПРИЛОЖЕНИЕ III.

## 2) Център за оценяване

Броят на кандидатите, които ще получат покана за участие в този етап, ще бъде **не повече от 3 пъти** изискваният брой на издържалите съответния конкурс и за съответната медицинска служба. Ако имате един от **най-високите общи резултати** на подбора по квалификации, ще бъдете поканен да се явите на тестове по модела „Център за оценяване“ на посочения от Вас **език 2** в продължение на един или два дни. За **EPSO/AD/308/15** това най-вероятно ще бъде в **Брюксел**, а за **EPSO/AD/309/15** — най-вероятно в **Люксембург**.

При тестовете по модела „Център за оценяване“ се оценяват осем общи компетенции и специфичните компетенции, изисквани за конкурса, като за целта се използват **пет теста** (интервюта относно общите и специфичните компетенции, упражнение в група, работа по казус и обсъждане на 2 клинични случая), както е описано в матриците по-долу:

Компетенция	Тестове	
	Работа по казус	Упражнение в група
1. Анализ и разрешаване на проблеми	Работа по казус	Упражнение в група
2. Комуникация	Работа по казус	Интервю относно общите компетенции
3. Постигане на качество и резултати	Работа по казус	Интервю относно общите компетенции
4. Учене и развитие	Упражнение в група	Интервю относно общите компетенции
5. Определяне на приоритети и организиране	Работа по казус	Упражнение в група
6. Издръжливост	Упражнение в група	Интервю относно общите компетенции
7. Работа с други хора	Упражнение в група	Интервю относно общите компетенции
8. Лидерство	Упражнение в група	Интервю относно общите компетенции
Изискван минимум	3 от 10 точки за всяка компетенция, като изискваният общ минимум е 40 от общо 80 точки	
Специфични компетенции	Интервю относно специфичните компетенции	Обсъждане на 2 клинични случая
Изискван минимум	30 от 60 точки	30 от 60 точки

## 3) Списък на издържалите конкурса

След като провери удостоверителните документи на кандидатите, конкурсната комисия ще изготви **списък на издържалите** съответния конкурс и за съответната медицинска служба, включващ отговарящите на условията кандидати, които са получили най-високите общи оценки на тестовете по модела „Център за оценяване“, докато се достигне изискваният брой на издържалите конкурса кандидати. Имената в списъка се подреждат по азбучен ред.

**КОГА И КЪДЕ МОГА ДА КАНДИДАТСТВАМ?**

Кандидатствайте по електронен път на уебсайта на EPSO <http://jobs.eu-careers.eu> преди:

**7 юли 2015 г. в 12 ч. на обяд, брюкселско време.**

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ЕСТЕСТВО НА СЛУЖЕБНИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ**

Настоящите конкурси на общо основание се провеждат с цел наемането на работа на администратори (AD 11), чиито служебни задължения ще бъдат свързани с изпълнението на съответните задачи на заемащия длъжността лекар на институцията:

- медицински прегледи на персонала и кандидати за работа;
- прегледи и консултации, свързани със здравето на работното място;
- административни медицински становища;
- медицински контрол на отсъствията по болест;
- спешни медицински случаи (само за Испра);
- кампании за насърчаване на здравето;
- радиационна защита (само за Люксембург и Испра);
- участие в работата на различни форуми:
  - здраве и безопасност на работното място,
  - инвалидност,
  - съвет на старшите медицински консултанти на институциите на Европейския съюз;
- ръководство на екип;
- поддържане на контакти с външни лекари и/или болници в техните специализирани области;
- работа с административни дела и процедури.

Край на ПРИЛОЖЕНИЕ I, щракнете тук, за да се върнете в основния текст

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ЕЗИЦИ**

Предвид решението на Съда на Европейския съюз (голям състав) по дело C-566/10 P, *Италианска република/Колисия*, институциите на ЕС посочват по-долу мотивите за ограничаване на избора на втория език в настоящия конкурс до малък брой официални езици на ЕС.

Кандидатите се уведомяват, че вторите езици, посочени за целите на настоящия конкурс, са определени съобразно интереса на службата, който изисква новопостъпилите служители незабавно да бъдат оперативни и в състояние да общуват ефикасно във всекидневната си работа. В противен случай е възможно ефективното функциониране на институциите да бъде сериозно нарушено.

Като се имат предвид дългогодишната практика на институциите на ЕС относно езиците за вътрешна комуникация и нуждите на службите за външната комуникация и работата с документи, английският, френският и немският продължават да бъдат най-използваните езици. Освен това английският, немският и френският са най-разпространените втори езици в Европейския съюз, както и най-често изучаваните като втори езици. Това потвърждава нивото на образование и професионалните компетенции, които могат понастоящем да се очакват от кандидатите за работа в институциите на Европейския съюз, а именно владенето на поне един от тези езици. Ето защо при съпоставянето на интереса и нуждите на службата и способностите на кандидатите и предвид на конкретната област на настоящия конкурс е основателно да се организират тестове на тези три езика, за да се гарантира, че независимо от първия си официален език всички кандидати владеят поне един от тези три официални езика на нивото на работен език. По този начин оценяването на специфичните компетенции дава възможност на институциите да оценят способността на кандидатите да бъдат незабавно оперативни, като бъдат поставени в среда, сходна с тази, в която ще работят.

По същите причини е необходимо да се ограничат езиците за комуникация между кандидатите и институцията, включително езиците, на които трябва да бъдат попълнени формулярите за кандидатстване. Това гарантира също така еднороден подход при съпоставянето на кандидатите и проверяването на информацията, посочена от тях във формулярите за кандидатстване.

С цел равно третиране, всеки кандидат — дори първият му официален език да е един от тези три езика — е длъжен да държи някои тестове на своя втори език, който трябва да избере измежду въпросните три езика.

Посоченото по-горе не засяга възможността по-късно да бъде изучаван трети работен език съгласно член 45, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица.

Край на ПРИЛОЖЕНИЕ II, щракнете тук, за да се върнете в основния текст

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**КРИТЕРИИ ЗА ПОДБОР**

Конкурсната комисия взема под внимание следните критерии при подбора по квалификация:

**EPSO/AD/308/15 — Медицинска служба в Брюксел**

1. Най-малко 5 години **текущ** професионален опит в областта на трудовата медицина.
2. Поне 3 години професионален опит в медицинския контрол на отсъствията по болест.
3. Най-малко 3 години професионален опит в областта на общата медицина.
4. Най-малко 3 години професионален опит в областта на вътрешната медицина.
5. Най-малко 2 години професионален опит в областта на ергономията.
6. Най-малко 2 години професионален опит в областта на общественото здраве.
7. Най-малко 2 години професионален опит в областта на психиатрията.
8. Най-малко 2 години професионален опит в областта на тропическата медицина.
9. Професионален опит в работата с административни дела и процедури в медицинска среда.
10. Професионален опит в ръководенето на медицински екип.
11. Най-малко 3 години професионален опит в международна/мултикултурна среда в една от следните области: трудова медицина, обща медицина, вътрешни болести, тропическа медицина, ергономия, медицински контрол на отсъствията по болест, обществено здраве или психиатрия.
12. Доказано владение на английски и/или френски език (изисквано минимално ниво: B2 от Общата европейска референтна рамка за езиците (CEFR) <http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>)

**EPSO/AD/309/15 — Медицински служби в Люксембург/Испра**

1. Най-малко 5 години **текущ** професионален опит в областта на трудовата медицина.
2. Поне 3 години професионален опит в медицинския контрол на отсъствията по болест.
3. Най-малко 3 години професионален опит в областта на общата медицина.
4. Най-малко 3 години професионален опит в областта на радиационната защита.
5. Най-малко 2 години професионален опит в областта на спешната медицина (само за Испра).
6. Най-малко 3 години професионален опит в областта на вътрешната медицина.
7. Най-малко 2 години професионален опит в областта на ергономията.
8. Най-малко 2 години професионален опит в областта на общественото здраве.
9. Най-малко 2 години професионален опит в областта на психиатрията.
10. Най-малко 2 години професионален опит в областта на тропическата медицина.
11. Професионален опит в работата с административни дела и процедури в медицинска среда.
12. Професионален опит в ръководенето на медицински екип.

13. Най-малко 3 години професионален опит в международна/мултикултурна среда в една от следните области: трудова медицина, обща медицина, вътрешни болести, тропическа медицина, ергономия, медицински контрол на отсъствията по болест, обществено здраве, психиатрия, спешна медицина (само за Испра) или радиационна защита.
14. Доказано владене на английски и/или френски език (изисквано минимално ниво: B2 от Общата европейска референтна рамка за езиците (CEFR) <http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>)
15. Доказано владене на един или няколко от следните езици: нидерландски и/или немски за Люксембург; италиански и/или испански за Испра (минимално изисквано ниво: B2 от Общата европейска референтна рамка за езиците (CEFR) <http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>)

Край на ПРИЛОЖЕНИЕ III, щракнете тук, за да се върнете в основния текст

---